



Curriculum vitae

Nombre: ANTTON ELOSEGI ALDASORO

Fecha: 29/01/09

CONTACTO

Antton Elosegi Aldasoro
Departamento de Filología Vasca / Euskal Filologia Saila
Facultad de Derecho / Zuzenbide Fakultatea
Manuel de Lardizabal Pasealekua
20018 Donostia / San Sebastián
Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea
Tel. 34 943015120
Fax 34 943015290
antton.elosegi@ehu.es

SITUACIÓN PROFESIONAL

Profesor Agregado
Imparte principalmente la asignatura de Euskera Jurídico en la Facultad de Derecho

FORMACIÓN ACADÉMICA

Doctor en Filología. Especialidad Filología Vasca. Euskal Herriko Unibertsitatea / Universidad del País Vasco 26/06/02
Licenciado en Filología Vasca. Euskal Herriko Unibertsitatea / Universidad del País Vasco 30/06/89
Licenciado en Derecho. Universitat de Barcelona 20/09/66

ARTÍCULOS EN REVISTAS

Antton Elozegi Aldasoro 2004

Título: «Euskara juridikoak 25 urte betetzen dituenean. Gogoeta batzuk euskara juridikoaren garabidearen gainean.»

Nombre revista: Eleria, Euskal Herriko Legelarien Aldizkaria

Volumen: 12 Número: 1 Páginas, inicial: 71 final: 85

Antton Elozegi Aldasoro 2004

Título: Espezialitate-hizkerak eta terminologia: Jardunaldiak

Nombre revista: Revista Internacional de los Estudios Vascos

Volumen: 49 Número: 1 Páginas, inicial: 255 final: 260

Antton Elozegi Aldasoro 2004

Título: Bizkaiko Batzar Nagusiak eta euskara: 1833-1877. Euskarazko testuen bilduma eta azterketa

Nombre revista: Revista Internacional de los Estudios Vascos

Volumen: 49 Número: 1 Páginas, inicial: 244 final: 249

Antton Elozegi Aldasoro; Koro Garmendia Iartza 2001

Título: Eleaniztasunari eta Teknika legegileari buruzko Sinposioa

Nombre revista: Eleria, Euskal Herriko Legelarien Aldizkaria

Volumen: 8 Número: 1 Páginas, inicial: 117 final: 122

Antton Elozegi Aldasoro 1994

Título: Euskaltzaindiaren gomendio-arauen idazkeraz: letra larrii buruzkoaren kasua.

Nombre revista: Euskera

Volumen: 39 Número: 3 Páginas, inicial: 755 final: 762

Antton Elozegi Aldasoro 1992

Título: Europako ituneen hiztegia zuzenbideko euskararen eratze-bidean

Nombre revista: Revista Vasca de Administracion Publica

Volumen: 34 Número: 39 Páginas, inicial: 215 final: 234

PUBLICACIONES en libros o proceedings

Antton Elozegi Aldasoro 2007

Título: Morfologia lexikoa eta hizkera bereziak. - tzaile atzizkia, egile-eta tresna-atzizkia

Clave: Capitulo de Libro Páginas, inicial: 95 final: 109

Título Publicación Completa: Espezialitate Hizkerak eta Terminologia II Euskara estandarra eta espezialitate hizkerak

Editorial (si libro): UPV Servicio Editorial EHU Argitalpen Zerbitzua

Lugar de publicación: Bilbao

Antton Elozegi Aldasoro 2003

Título: Xede berezietarako hizkerak eta terminologiak euskal tradizioan eta 1976 arte

Clave: Capitulo de Libro Páginas, inicial: 141 final: 156

Título Publicación Completa: Espezialitate-hizkerak eta terminologia: Jardunaldiak

Editorial (si libro): Euskal Herriko Unibertsitatea. servicio Editorial Pais Vasco

Lugar de publicación: Bilbao

Antton Elozegi Aldasoro 2002

Título: Zuzenbideko euskal hizkera berezia. Lege-corpus itzuli bateko terminologiaren azterketa linguistikoa eta terminologikoa

Clave: Libro Completo Páginas, inicial: 1 final: 598

Título Publicación Completa: .Zuzenbideko euskal hizkera berezia. Lege-corpus itzuli bateko terminologiaren azterketa linguistikoa eta terminologikoa

Editorial (si libro): Servicio Editorial de la Universidad del Pais VASCO

Lugar de publicación: Bilbao

Antton Elozegi Aldasoro 2001

Título: Établissement d'une nouvelle langue juridique: traduction et création terminologique en basque.

Clave: Capitulo de Libro Páginas, inicial: 767 final: 778

Título Publicación Completa: Language for Special Purposes: Perspectives for the New Millenium. Editorial (si libro): Gunter Narr Verlag Tübingen

Lugar de publicación: Tübingen

Antton Elozegi Aldasoro 1998

Título: Problèmes de l'établissement de la terminologie juridique dans une langue sans officialité historique. Le cas du basque.

Clave: Capitulo de Libro Páginas, inicial: 493 final: 504

Título Publicación Completa: La memoire des mots. Vèmes journées scientifiques du Réseau thématique lexicologie, terminologie, traduction.

Editorial (si libro): Aupelf (Montréal) Serviced (Tinis)

Lugar de publicación: Montréal

Antton Elozegi Aldasoro 1997

Título: Lege-testu itzulietako euskal terminologiaren hustuketarako metodologia

Clave: Capitulo de Libro Páginas, inicial: 437 final: 456

Título Publicación Completa: Nazioarteko Terminologia Biltzarra. International Congress on Terminology

Editorial (si libro): IVAP, UZEI

Lugar de publicación: Lasarte-Oria

Antton Elozegi Aldasoro 1997

Título: Testu loturarako baliabideak: euskara teknikoa. Bilbao: EHU

Clave: Capitulo de Libro Páginas, inicial: 169 final: 192

Título Publicación Completa: Ohar batzuk ζ(e)la/-(e)larik atzizkien erabilera eta balioei buruz

Editorial (si libro): Euskal Herriko Unibertsitatea. servicio Editorial Pais Vasco

PARTICIPACIÓN EN PROYECTOS

EBALUA: Euskararen estandarizazio prozesuaren ebaluazioa. Euskara Batuaren ezarpena eta elaborazio funtzionala administrazioko, komunikabideetako eta hainbat esparru akademikotako testu idatzietan

Entidades participantes: UPV /EHU

Duración, desde: 01/01/09 hasta: 31/12/10

Cuantía de la subvención: 15.000,00

Investigador responsable: Miren Agurtzane Elorduy Urquiza

HIZLAN: Komunikazioaren kalitate linguistikoa kudeatzeko lantegia / Suite para la gestión de la calidad lingüística de la comunicación

Entidades participantes: ADUR SOFTWARE PRODUCTIONS, S.COOP. , UPV /EHU

Duración desde 01/01/09 hasta 31/12/10

Cuantía de la subvención: 0.00

Investigador responsable: Joseba Andoni Ezeiza Ramos

RICOTERM-3: Enriquecimiento de ontologías para la extracción de información de los discursos especializados en español y vasco

Entidad financiadora: MEC: Secretaría de Estado de Universidades e Investigación

Entidades participantes: UPF UPV /EHU,

Duración, desde: 01/10/07 hasta: 30/09/10

Cuantía de la subvención: 104.423,00

Investigador responsable: Miren Igone Zabala Unzalu

GARATERM: diskurtso akademiko-profesionalaren didaktika eta garapena uztartzeko tresna informatikoen diseinua eta integrazioa

Entidad financiadora: EJIE

Duración, desde: 16/11/07 hasta: 16/11/08

Cuantía de la subvención: 10.000,00

Investigador responsable: Miren Igone Zabala Unzalu

PREST; Profesionalen berriazko komunikazio-gaitasunaren etengabeko garapenari laguntzeko baliabide telematikoa

Entidad financiadora: Diputacion Foral De Gipuzkoa (Regional)

Duración, desde: 01/12/06 hasta: 30/11/07

Cuantía de la subvención: 4.500,00

Investigador responsable: JOSEBA ANDONI EZEIZA RAMOS

Morfologia lexikoaren eta testu-pragmatikaren aplikazioak hizkuntz prozesamenduaren eta hizkera berezituaren esparruan: 1. Egile-izen eratorriak, ekintza-izenak eta izenen arteko ø-harremanak. 2. Lokailu pragmatika-funtzioa duten (gramatika-)osagaiak

Entidad financiadora: UPV / EHU

Duración, desde: 18/12/06 hasta: 17/12/08 Cuantía de la subvención: 4.500,00

Investigador responsable: Juan Carlos Odriozola Pereira

Balio berezitudun unitateak eta testu berezituak euskaraz: morfologia lexikoa eta testuaren gramatika

Entidad financiadora: Universidad del País Vasco (UPV/EHU)

Duración, desde: 01/12/04 hasta: 30/11/06 Cuantía de la subvención: 9.000,00

Investigador responsable: Juan Carlos Odriozola Pereira

Balio berezitudun unitate terminologiko eta ez-terminologikoen gramatikaren eta emankortasunaren azterketa euskararen hainbat esparru berezitudun

Entidad financiadora: UPV-EHU

Duración, desde: 17/12/02 hasta: 16/12/04 Cuantía de la subvención: 12.235,00

Investigador responsable: Miren Igone Zabala Unzalu

Adjektibo-sortzaile diren euskal erator-atzizki berezien literatura-tradizioa: -(t)ar atzizkia eta ko/ dun alternantzia.

Entidad financiadora: Universidad del País Vasco UPV/EHU (1/UPV 00033.356-H-13674/2001)

Duración, desde: 29/11/01 hasta: 28/11/02 Cuantía de la subvención: 6.310,00

Investigador responsable: Pedro Javier Alberdi Larizgoitia

COMUNICACIONES EN CONGRESOS

Antton Elozegi Aldasoro

Título: L'apport de la terminologie à la normalisation du basque

Tipo de participación: Comunicación Oral

Congreso: Colloque Terminologie: Approches transdisciplinaires

Publicación: L'apport de la terminologie à la normalisation du basque.
www.uqo.ca/terminologie2007/publications.pdf

Lugar celebración: Gatineau, Quebec,

Fecha: 02/05/07 - 04/05/07

Antton Elozegi Aldasoro

Título: Morfologia lexikoa eta hizkera bereziak.-Tzaile atzizkia: egile- eta tresna-atzizkia

Tipo de participación: Comunicación Oral

Congreso: Espezialitateko Hizkerak eta Terminologia II Euskara Estandarra eta Espezialitate Hizkerak Jardunaldiak

Publicación: in press

Lugar celebración: Leioa

Fecha: 18/12/05 - 19/12/05

Antton Elozegi Aldasoro

Título: Xede berezietarako hizkerak eta terminologiak euskal tradizioan eta 1976 arte

Tipo de participación: Comunicación Oral

Congreso: Espezialitate-hizkerak eta terminologia: Jardunaldiak.

Publicación: : Espezialitate-hizkerak eta terminologia: Jardunaldiak Editorial Euskal Herriko Unibertsitatea. servicio Editorial Pais Vasco. Bilbao
Lugar celebración: Leioa Fecha: 16/09/02 - 18/09/02

Antton Elozegi Aldasoro

Título: Établissement d'une nouvelle langue juridique: traduction et création terminologique en basque

Tipo de participación: Comunicación Oral

Congreso: Language for Special Purposes: Perspectives for the New Millenium

Publicación: Language for Special Purposes: Perspectives for the New Millenium. Editorial (si libro): Gunter Narr Verlag Tübingen lugar de publicación: Tübingen

Lugar celebración: Brixen / Bressanone

Fecha: 30/08/99 - 03/09/99

Antton Elozegi Aldasoro

Título: Problèmes de l'établissement de la terminologie juridique dans une langue sans officialité historique. Le cas du basque.

Tipo de participación: Comunicación Oral

Congreso: La memoire des mots. Vèmes Journées Scientifiques du Réseau Thématique Lexicologie, Terminologie, Traduction

Publicación La memoire des mots. Vèmes journées scientifiques du Réseau thématique lexicologie, terminologie, traduction. Editorial (si libro): Aupef (Montréal) Serviced (Tunis)

Lugar de publicación: Montréal

Lugar celebración: Tunis,

Fecha: 25/09/97 - 27/09/97
